

【附表 Attachment 2】

## 國際專修部華語先修入學申請表

### Admission Application Form for International Students 【1+4YEARS PROGRAM】

#### Đơn đăng ký học tiếng Hoa trước đại học của hệ chuyên tu quốc tế

#### 1. 擬申請就讀之系(所)The Department / Graduate Institute & Degree you apply for:

<input type="checkbox"/> 學士(四年制) Bachelor degree (four-years) / Cử nhân (4 năm) <input type="checkbox"/> 碩士 Master Degree / Thạc sĩ Fill the name of program you would like to study at CTU Đăng ký nguyện vọng khoa ngành		
第一志願系所 1 <sup>st</sup> Choice Nguyện vọng 1	第二志願系所 2 <sup>nd</sup> Choice Nguyện vọng 2	第三志願系所 3 <sup>rd</sup> Choice Nguyện vọng 3

#### 2. 個人資料 Personal Information / Thông tin cá nhân

<b>申請人</b> Applicant's name Họ tên người đăng ký	中文 (in Chinese) Tên tiếng Trung <div style="text-align: right;"><input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female</div> 英文 (in English) First name / Given name     (Last name / Surname)	最近二吋相片 Attach a recent photograph here (about 1"x2")
<b>永久住址</b> Permanent address Địa chỉ thường trú	<input type="text"/> - <input type="text"/> (Zip code)	
<b>現在通訊處</b> Postal Address Địa chỉ hiện tại	(※此為本校郵寄錄取通知用地址，請詳細填寫，若地址不全或無人接收致使資料無法寄達，由申請者自行負責。) The notification of admission will be sent to this address. Applicants should provide the correct and exact name (same as passport) as well as a correspondence address to make sure a correct delivery of Letter of Acceptance. Otherwise, applicants shall be responsible for all the consequences caused. Dùng để nhà trường gửi thư thông báo trúng tuyển, xin vui lòng ghi địa chỉ tỉ mỉ rõ ràng, nếu ghi địa chỉ không tỉ mỉ rõ ràng dẫn đến không nhận được thư, người đăng ký tự chịu trách nhiệm) <input type="text"/> - <input type="text"/> (Zip code)	
<b>國籍 Nationality</b> Quốc tịch	<b>護照號碼 Passport No.</b> Số hộ chiếu	<b>身分證號碼 Personal ID No.</b> Số CMND
<b>出生地點</b> Place of birth Nơi sinh	<b>出生日期 Date of birth</b> Ngày tháng năm sinh  (day) _ / (month) _ / (year) _	<b>居留證號(ARC)</b> Alien Residence Certificate No. Thẻ cư trú
<b>電話 Telephone</b> Điện thoại  Country codes — phone number ( ) —	<b>電子信箱 E-mail</b>	<b>婚姻狀況 Marital status</b> Hôn nhân
		<b>子女數 No. of children</b> Sinh mấy con
	<b>社群軟體帳號 social media / Tài khoản app liên lạc</b>	
	<b>Line:</b>	<b>WeChat:</b>
		<b>WhatsApp:</b>

#### 3. 父母及聯絡人資料 Guardian Information / Thông tin cha mẹ & người liên lạc

Cha mẹ chu cấp	Học bổng
<p><input type="checkbox"/> 其他 Other (please specify) –Financial Affidavit for International Applicants If the certificate of deposit is not the applicant’s account, please submit the guarantor’s financial affidavit</p> <p><input type="checkbox"/> Khác (Hãy nêu rõ) – Bản cam kết tài chính của người đăng ký học . Nếu không phải là tài khoản của người đăng ký học, vui lòng gửi bản cam kết tài chính của người bảo lãnh .</p> <p style="text-align: right;"><b>【附表 Attachment 9】</b></p>	



學習中文環境為何？(高中、大學、語文機構) Where did you study Chinese? (High School, College or language institute?) Nơi học tiếng Trung ? (Trường PTTH, trường đại học , trung tâm ngôn ngữ )					
是否參加過中文語文測驗？ Have you taken any Chinese proficiency test? Có thi chứng chỉ tiếng Trung không ?	<input type="checkbox"/> 是 Yes / Có <input type="checkbox"/> 否 No / Không	何種測驗？ What is the name of the test? Loại thi nào ?			
		測試日期 Date of Test Ngày tháng thi	分數 Score Điểm		
中文能力自我評估 Please evaluate your Chinese language skills. Tự đánh giá khả năng tiếng Trung					
聽 Listening / Nghe	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor	<input type="checkbox"/> 不會 None
說 Speaking / Nói	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor	<input type="checkbox"/> 不會 None
讀 Reading / Đọc	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor	<input type="checkbox"/> 不會 None
寫 Writing / Viết	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor	<input type="checkbox"/> 不會 None
英文程度 Level of English proficiency Khả năng tiếng Anh					
聽 Listening / Nghe	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor	<input type="checkbox"/> 不會 None
說 Speaking / Nói	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor	<input type="checkbox"/> 不會 None
讀 Reading / Đọc	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor	<input type="checkbox"/> 不會 None
寫 Writing / Viết	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor	<input type="checkbox"/> 不會 None
是否參加過英文語文測驗？ Have you taken any English proficiency test? Có thi chứng chỉ tiếng Trung không ?	<input type="checkbox"/> 是 Yes / Có <input type="checkbox"/> 否 No / Không	何種測驗？ What is the name of the test?			
		測試日期 Date of Test Ngày tháng thi		分數 Score Điểm	

### 6. 其他 Others / Thứ khác

健康情形 Health Condition Tình trạng sức khỏe	<input type="checkbox"/> 優 Excellent Tốt	<input type="checkbox"/> 佳 Good Khá	<input type="checkbox"/> 尚可 OK Bình thường	<input type="checkbox"/> 差 Poor Kém
課外活動 Extracurricular Activities Hoạt động ngoại khóa				
著作 Publications Tác phẩm				
工作經歷 Work Experience Kinh nghiệm làm việc				
<b>特殊健康需求 Additional Needs / Nhu cầu đặc biệt về sức khỏe</b> 若您有任何健康上的問題或身心障礙考生如有特殊需要須本校協助，請於以下欄位書寫。 If you have any health problem or additional needs arising from disability, please notify in the following column to inform us. Nếu sức khỏe của bạn cần được sự giúp đỡ xin vui lòng viết ở khung phía dưới .				

### 7. 在建國科大研習期間各項費用來源？ Financial support while studying at CTU ?

Các chi phí trong quá trình học tại trường CTU do ai chu cấp ?

<input type="checkbox"/> 個人儲蓄 Personal savings Tiền của chính mình	<input type="checkbox"/> 台灣獎學金 Ministry of Foreign Affairs Taiwan Scholarship Học bổng của bộ ngoại giao Đài Loan
<input type="checkbox"/> 父母供給 Parental support	<input type="checkbox"/> 獎助金 Scholarship(s)



<p>申請人父親或母親是否(曾)具中華民國國籍          Applicant's father or mother was a citizen of the Republic of China? <input type="checkbox"/>是 YES / <input type="checkbox"/>否 NO          Cha hoặc mẹ là người có quốc tịch Trung Hoa dân quốc? <input type="checkbox"/>是 Có / <input type="checkbox"/>否 Không</p>		
	父親 Father / Cha	母親 Mother / Mẹ
英文姓名 Name in English Họ tên tiếng Anh		
連絡電話 Telephone Điện thoại liên lạc	Country codes — phone number ( ) —	Country codes — phone number ( ) —
電子郵箱 e-mail		
國籍及出生地 Nationality & Birth Place Quốc tịch & Nơi sinh		
<p>如父母任一方具中華民國國籍，需填寫下列資訊          The following information is required for the parent(s) with ROC citizenship.          Cha hoặc mẹ có quốc tịch Trung Hoa dân quốc xin vui lòng điền thông tin phía dưới</p>		
中文姓名 Chinese Name Họ tên tiếng Trung		
中華民國身分證號碼 R.O.C ID Number Số CMND Trung Hoa dân quốc		
Address : □□□-□□□(Zip code)		
<p>緊急聯絡人 Emergency Contact Person / Người liên lạc khẩn cấp: _____          在台聯絡人姓名 Contact Person in Taiwan / Họ tên người liên lạc ở Đài Loan: _____</p>		
關係 Relationship Mối quan hệ	電話 PHONE Điện thoại	地址 Address Địa chỉ

#### 4. 教育背景 Educational Background / Nền tảng giáo dục

申請人教育背景 Applicant's Education Bối cảnh giáo dục của người đăng ký	中等學校 Senior high school Phổ thông trung học	學院或大學 College or University Đại học	碩士班 Graduate school (Master Program)
學校名稱 Name of school Tên trường			
學校所在地 City and country Thành phố (tỉnh) & quốc gia			
學位 Degree granted Bằng cấp			
畢業日期 Graduate year Năm tháng tốt nghiệp			
主修 Major Chuyên ngành			
副修 Minor Chuyên ngành phụ			

#### 5. 中、英文語文能力 Chinese and English Proficiency / Khả năng tiếng Trung và tiếng Anh

母語 Native Language / Tiếng mẹ đẻ	
曾修讀中文幾年 How many years have you formally studied Chinese? Đã học tiếng Trung mấy năm ?	